

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 4 MAI 1937.

Rapport de la Commission des Affaires Economiques, chargée d'examiner les Projets de Loi portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, modificative de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation l'exportation, et le transit des marchandises.

(Voir les n^{os} 84 (session extraordinaire de 1936), 148, 162, 179, (session de 1936-1937) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 19 mars 1937).

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 4 MEI 1937.

Verslag uit naam van de Commissie van Economische Zaken, belast met het onderzoek van de Wetsontwerpen houdende ratificatie van een aantal Koninklijke besluiten getroffen krachtens de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931, op den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

(Zie de n^{rs} 84 (buitengewone zitting 1936), 148, 162, 179 (zitting 1936-1937) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 19 Maart 1937).

Présents : MM. SOLAU, président ; BROEKX, COOLE, EYLENBOSCH, le baron GILLÈS DE PÉLICHY, LOHEST, RENARD, ROGISTER, ROMBAUT, SPREUTEL, VAN BELLE, VAN COILLIE et LOGEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les projets de loi qui vous sont soumis portent les numéros 84 (S. E. de 1936), 148 et 179 des documents de la Chambre des Représentants. Ils ont été déposés respectivement les 16 juillet 1936, 25 février et 12 mars 1937.

La Commission des Affaires Economiques de la Chambre des Représentants a décidé de proposer, sans aucune remarque de sa part, la ratification visée par ces projets.

Ceux-ci, adoptés par la Chambre des Représentants en sa séance du 19 mars dernier par 110 voix contre 4, se rapportent à 42 arrêtés royaux qui se répartissent comme suit entre divers Ministères :

Deux émanent du Cabinet du Premier Ministre; 21 du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De U voorgelegde wetsontwerpen dragen de n^{rs} 84 (B. Z. 1936) 148 en 179 van de Stukken der Kamer van Volksvertegenwoordigers. Zij werden onderscheidenlijk ingediend op 16 Juli 1936, 25 Februari en 12 Maart 1937.

De Commissie van Economische Zaken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft besloten, zonder eenige aanmerking, de door deze ontwerpen bedoelde goedkeuring voor te stellen.

Deze, die op 19 Maart jl. met 110 tegen 4 stemmen door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werden aangenomen, betreffen 42 koninklijke besluiten die als volgt over de departementen worden verdeeld :

Twee gaan uit van het Kabinet van den Eersten Minister; 21 van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken

Extérieur; 11 du Ministère de l'Agriculture et 8 du Ministère des Affaires Economiques.

* * *

Un examen attentif de ces arrêtés nous porte à dire que le Gouvernement, fidèle aux principes de la politique de redressement économique inaugurée en mars 1935, a fait, au cours de la période envisagée, un usage judicieux des pouvoirs conférés au Roi par la loi du 30 juillet 1934 modifiant celle du 30 juin 1931.

Les arrêtés soumis à votre ratification n'ont pas tous un caractère de restriction ou de limitation des activités économiques. En effet, certains d'entr'eux rapportent des dispositions prises antérieurement en subordonnant l'importation et l'exportation de marchandises à des autorisations préalables. D'autres tendent au développement et à l'amélioration de nos relations commerciales avec d'autres pays.

C'est bien en s'inspirant des intérêts vitaux de la nation que ces arrêtés ont été pris.

Cette approbation de l'usage qu'a fait le Gouvernement actuel des pouvoirs spéciaux appelle toutefois une réserve de notre part.

Maintenant que la conjoncture semble plus favorable, il y a lieu d'envisager l'abandon d'une pratique — celle des pouvoirs spéciaux — qui peut avoir du bon en période de troubles économiques mais qui n'est pas sans danger en toutes circonstances.

* * *

Votre Commission a constaté que certains arrêtés soumis à ratification n'ont pas été communiqués aux Chambres dans les délais fixés par l'article 2

et Buitenlandschen Handel; 11 van het Ministerie van Landbouw en 8 van het Ministerie van Economische Zaken.

* * *

Een aandachtig onderzoek van deze besluiten laat ons toe te zeggen dat de Regeering, de beginselen getrouw van de politiek van economisch herstel in Maart 1935 ingeluid, tijdens het bedoelde tijdperk, een oordeelkundig gebruik heeft gemaakt van de machten aan den Koning toegekend bij de wet van 30 Juli 1934 tot wijziging van die van 30 Juni 1931.

De besluiten aan uw bekrachtiging voorgelegd beoogen niet alle een beperking van de economische bedrijvigheid. Sommige onder hen staan inderdaad, in verband met vroeger genomen bepalingen die den in- en uitvoer van goederen van voorafgaande toelating afhankelijk stellen. Andere nog strekken tot de uitbreiding en de verbetering onzer handelsbetrekkingen met andere landen.

Het is dus met het oog op de levensbelangen van de Natie dat deze besluiten werden genomen.

Deze goedkeuring van het gebruik, door de huidige Regeering van de bijzondere machten gemaakt, sluit evenwel in zich een voorbehoud van onzentwege.

Nu de conjonctuur gunstiger schijnt, moet worden gedacht aan het opgeven van een praktijk — die der bijzondere machten — die goed kan zijn in tijden van economische crisis, doch die in alle omstandigheden niet zonder gevaar is.

* * *

Uw Commissie heeft vastgesteld dat sommige besluiten, die ter ratificatie worden voorgelegd, aan de Kamers niet werden medegedeeld binnen

de la loi du 30 juillet 1934, pré-rap-
pelée.

Elle regrette d'autant plus ce man-
quement aux prescriptions de la loi,
que dans son rapport à la Chambre
des Représentants, M. Merget « insiste
pour que le délai de trois mois soit
considéré comme le terme ultime assi-
gné au dépôt du projet de loi de rati-
fication » (*Doc. parl.* Chambre des
Représentants, n° 251. Session de
1933-1934).

Les membres de votre Commission
sont unanimement d'accord pour expri-
mer le vœu de voir le Gouvernement
respecter les délais fixés par l'article 2
de la loi du 30 juillet 1934, pour qu'à
l'avenir ne se reproduise plus, en
pareille matière, un retard qu'ils ne
peuvent que déplorer.

* * *

La question de la validité des
arrêtés soumis à ratification a été
longuement examinée devant votre
Commission. Fort à propos, l'avis de
la Commission de la Chambre des
Représentants, chargée d'examiner le
projet de loi de 1934, a été rappelé :

«... Elle estime, de même que les
arrêtés ne pouvant être contestés
quant à leur légalité, leurs effets ne
peuvent l'être davantage. Il va de soi
que ceux-ci naissent à dater du jour
de la publication des arrêtés royaux
au *Moniteur Belge* et que les sommes
perçues dès ce moment restent ac-
quises au Trésor. C'est uniquement
pour mettre fin à toute discussion
interprétative que le projet précise ce
point. » (Document cité plus haut.)

Quoiqu'il en soit, votre Commission
est persuadée qu'il convient de ne
laisser place à aucune discussion au
sujet de la validité des arrêtés royaux
soumis à votre ratification et des

de termijnen bepaald bij artikel 2 der
voormelde wet van 30 Juli 1934.

Zij betreurt des te meer deze tekort-
koming aan de voorschriften van de
wet, daar de heer Merget, in zijn
verslag aan de Kamer der Volks-
vertegenwoordigers « er op aandringt
dat de termijn van drie maanden zou
gelden als de uiterste grens voor het
indienen van het ontwerp tot ratifi-
catie ». ((*Gedr. Stuk.* van de Kamer,
n° 251. Zitting 1933-1934).

De leden uwer Commissie gaan een-
parig akkoord om den wensch uit te
drukken dat de Regeering de termij-
nen, bepaald bij artikel 2 der wet
van 30 Juli 1934, zou eerbiedigen
opdat er zich voortaan, op dit gebied,
geen vertraging meer zou voordoen,
die zij enkel kunnen betreuren.

* * *

Het vraagstuk der geldigheid van de
ter ratificatie voorgelegde besluiten
werd door uw Commissie breedvoerig
onderzocht. Zeer terecht werd het
advies van de Commissie van de
Kamer der Volksvertegenwoordigers,
belast met het onderzoek van het
wetsontwerp van 1934, in herinnering
gebracht :

« ... Zij is eveneens van meening
dat vermits de besluiten niet mogen
betwist worden wat hun wettelijkheid
betreft, dit ook geldt voor hun gevol-
gen. Het ligt voor de hand dat deze
ingaan den dag van de bekendmaking
in den *Moniteur* en dat de sommen,
welke van dit oogenblik af geïnd
worden, in 't bezit blijven van de
Schatkist. Om een einde te maken aan
alle betwisting aangaande de uitleg-
ging, wordt dit punt nader omschreven
in het ontwerp. » (Hooger vermeld
stuk.)

Om het even, uw Commissie is ervan
overtuigd dat er geen aanleiding mag
bestaan tot eenige bespreking over de
geldigheid der koninklijke besluiten
die aan uw bekrachtiging onderworpen

effets qu'ils ont produits avant et après l'expiration des délais fixés pour leur communication au Parlement.

Son sentiment est basé sur la circonstance que parmi les arrêtés communiqués, il en est qui sont consécutifs à des engagements pris par le Gouvernement sur le plan international — engagements qu'il faut respecter — et que d'autres ont donné lieu à la perception de taxes qu'il serait impossible de rembourser à ceux qui, en réalité, en ont supporté la charge. En effet, les taxes perçues à l'importation de marchandises constituent des *impôts indirects* dont l'importateur fait temporairement l'avance en attendant de pouvoir les récupérer en en incorporant le montant dans ses prix de vente.

Dans une intention de conciliation à l'égard des contrevenants qui, de bonne foi, auraient pu croire que, faute de communication aux Chambres, les arrêtés n'avaient plus force obligatoire, votre Commission estime que les peines encourues du chef d'infractions commises entre l'expiration des délais utiles pour la communication des arrêtés et le dépôt de l'amendement qu'elle a l'honneur de vous soumettre, ne seraient pas appliquées.

C'est à l'unanimité des membres présents que le présent rapport ainsi que l'amendement dont texte d'autre part, ont été approuvés.

Le Rapporteur,
F. LOGEN.

Le Président,
G. SOLAU.

worden en over hun gevolgen vóór en na het verstrijken der termijnen bepaald voor hun bekendmaking aan het Parlement.

De Commissie steunt haar gevoelen op de omstandigheid dat er, onder de overgemaakte besluiten, sommige zijn die voortvloeien uit verbintenissen door de Regeering aangegaan op het internationaal plan — verbintenissen die moeten geëerbiedigd worden — en dat andere onder hen aanleiding gegeven hebben tot het innen van taksen die onmogelijk zouden kunnen terug betaald worden aan diegenen die er in werkelijkheid den last van gedragen hebben. Inderdaad vormen de taksen, geheven op den invoer van waren, *onrechtstreeksche belastingen* die de invoerder tijdelijk voorschiet, in afwachting dat hij ze kan verhalen op zijn verkoopprijs.

Met een verzoeningsbedoeling ten overstaan der overtreders die te goeder trouw hadden kunnen gelooven dat de besluiten geen bindende kracht meer hadden, daar zij niet aan de Kamers medegedeeld waren, acht uw Commissie dat de straffen, opgelopen wegens inbreuken gepleegd tusschen het verstrijken der termijnen voor de mededeeling der besluiten en het neerleggen van haar amendement, niet moeten toegepast worden.

Dit verslag, alsmede het amendement waarvan hierbij de tekst, werden eenparig door de aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. LOGEN.

De Voorzitter,
G. SOLAU.

**Amendement
présenté par la Commission.**

Rédiger comme suit l'article unique des trois projets de loi portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 30 juillet 1934, modifiant celle du 30 juin 1931, sur l'importation, l'exportation et le transit des marchandises (1).

ARTICLE UNIQUE.

« Sont ratifiés pour sortir leurs effets à partir du jour de leur entrée en vigueur, les arrêtés royaux ci-après désignés, pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, portant modification de celle du 30 juin 1931, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

« Toutefois, ne donnent pas lieu à l'application de peines les infractions aux dits arrêtés royaux commises entre la date extrême où chacun de ces arrêtés aurait dû être communiqué aux Chambres législatives, conformément aux dispositions de la loi du 30 juillet 1934, et le 4 mai 1937. »

Etc. (La suite comme au projet.)

(1) Documents de la Chambre des Représentants, n° 84 (session extraordinaire de 1936); n° 148 (session de 1936-1937); n° 179 (session de 1936-1937).

**Amendement
door de Commissie voorgesteld.**

Het eenig artikel van de drie wetsontwerpen houdende ratificatie van een aantal koninklijke besluiten, getroffen krachtens de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931 op in-, den uit- en doorvoer der koopwaren, te doen luiden als volgt (1) :

EENIG ARTIKEL.

« Worden bekrachtigd om van kracht te worden vanaf den dag dat zij in voege treden, de hiernavermelde koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij wordt gewijzigd de wet van 30 Juni 1931 betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

« Geven echter geen aanleiding tot toepassing van straffen, de overtredingen van bedoelde koninklijke besluiten, bedreven tusschen den uitersten datum, waarop ieder van deze besluiten moest worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers, overeenkomstig de bepalingen der wet van 30 Juli 1934 en 4 Mei 1937. »

·Enz. (Het vervolg als in het ontwerp.)

(1) Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, n° 84 (buitengewone zitting 1936); n° 148 (zitting 1936-1937); n° 179 (zitting 1936-1937).